

募集

国民健康保険運営協議会委員

募集人数／1人（被保険者の代表）

対象／次のすべての要件を満たす方

①本市の国民健康保険に加入している方

②来年1月1日現在で満20歳以上72歳未満の方

③本市のほかの附属機関等の委員でない方

④国民健康保険税を滞納していない世帯に属する方

報酬／8000円（会議1回）

※このほか費用弁償を支給

会議回数／年3回程度（2、8、11月）平日午後の予定

任期／2年

申込方法／保険年金課または市ホームページにある応募票に、必要事項を記入し、〒351-8501 朝霞市本町1-1-1 朝霞市役所保険年金課あてに郵送または持参

※提出された書類は返却しません。

申込締切／12月6日（月）（必着）
公開抽せん／12月17日（金）午前10時から市役所別館第5会議室で行います。

※この協議会は、国民健康保険の事業運営に関する重要事項を審議する機関として、18人の委員で構成されます。
問／保険年金課 内2624
463-0283

放送大学4月生

放送大学では、平成23年度第1学期（4月入学）の学生を募集しています。

出願期間／平成23年2月28日（月）まで

※詳細はお問い合わせください。

問／放送大学埼玉学習センター
1-048-650-2611

冬の交通事故防止運動 12/1（水）～12/14（火）

○重点目標

1. 飲酒運転の根絶
2. 高齢者の交通事故防止
3. 早めのライト点灯とストップ・アンド・サーチ運動の推進

ご案内

高額医療・高額介護合算療養費制度の受け付けが始まりました

同じ世帯で医療費と介護サービス費の両方を負担した場合、1年間に支払われたそれぞれの自己負担額（食事代などの保険外診療・給付分は除く）を合計した金額が限度額（別表参照）を超えた場合に支給対象になります。

計算期間／平成21年8月～平成22年7月末までの12か月間。ただし、平成20年4月からこの制度が開始されたため、平成20年度については計算期間は次のとおりになります。

(A) 平成20年4月～平成21年7月末の16か月間

(B) 平成20年8月～平成21年7月末の12か月間

※AとBの計算結果を比較し、支給額が多い方で支給します。

支給対象額／実際に自己負担した医療費と介護サービス

費（食事代などの保険外診療・給付分は除く）が対象です。ただし、70歳未満の方の医療費については、一つの医療機関（入院・外来別、診療科目別）で1か月2万1000円以上の自己負担額が対象になります。

自己負担限度額

自己負担限度額／平成22年7月31日現在の年齢と所得区分に応じて別表の自己負担限度額が適用されます。

申請手続き／支給対象の方には、1月以降順次お知らせをお送りします。お知らせが届きましたら担当窓口に申請をしてください。ただし、次に該当する方については、窓口での手続きが必要になります。

・平成21年7月～平成22年7月31日の間に他市区町村から転入された方
・職場の保険から国保や後期高齢者医療制度に移られた方

※平成22年7月31日の時点で職場の保険に加入されていた方は、その保険組合等にお問い合わせください。

問／国民健康保険の被保険者
：保険年金課 内2624
463-0283

後期高齢者医療制度の被保険者：長寿はつらつ課 内2632
463-1951

介護保険の被保険者：長寿はつらつ課 内2635
463-1951

7
463-1951

別表 自己負担限度額

対 象	後期高齢者医療制度				国保被保険者					
					70歳～74歳未満の方			70歳未満の方		
	④	③	②	①	④	③	②	①	③	②
	④のうち、世帯員全員の所得が一定基準（※2）以下	③のうち、世帯員税非課税世帯	②のうち、世帯員税非課税世帯	①のうち、世帯員税非課税世帯	④のうち、世帯員全員の所得が一定基準（※2）以下	③のうち、世帯員税非課税世帯	②のうち、世帯員税非課税世帯	①のうち、世帯員税非課税世帯	③のうち、世帯員税非課税世帯	②のうち、世帯員税非課税世帯
自己負担限度額	19万円（25万円）	31万円（41万円）	56万円（75万円）	67万円（89万円）	19万円（25万円）	31万円（41万円）	56万円（75万円）	67万円（89万円）	34万円（45万円）	67万円（89万円）

※平成20年4月分から平成21年7月分までの高額介護合算療養費の計算期間を16か月とする場合、（ ）内を適用します。
※1 合計所得が600万円を超える場合 ※2 年収入が80万円以下等

犬や猫のふんでみんなが迷惑しています。飼いが責任をもって処分しましょう

環境基本計画アンケートを実施します

第2次環境基本計画(平成24年度)を策定するため、11月下旬に市民の皆さんの中から約4000人の方にアンケートを実施します。

これからの市の環境施策を実施するうえで貴重なデータになりますので、ご協力をお願いします。

問/環境保全課 内2262
 463-1504

「荒川緑肥」を無償で配布します

応募期限/12月20日(月)消印有効
 応募方法/往復はがきで

(応募多数の場合は抽せん)
 配布量/1人当たり最大150kg
 配布場所/朝霞ヤード(下内間木地内 朝霞水門の横)
 配布方法/応募者が各自袋を持参し袋詰め。

配布期間/平成23年2月7日(月)～19日(土)までの予定(2月12日(土)・13日(日)を除く)

※詳細は荒川上流河川事務所ホームページ(www.ktr.mri.go.jp/arao/)または事務所・西浦和出張所・市町村に置いてある応募要領をご覧ください。

ださい。

問/荒川緑肥事務局 404
 9-246-1031

税務署からのお知らせ

「相続または贈与等に係る生命(損害)保険契約等の年金の税務上の取り扱いの変更について」

このたび、遺族の方が年金として受給する生命保険金のうち、相続税の課税対象となつた部分については、所得税の課税対象にならないとする最高裁判所の判決がありました。

そこで、このような年金に係る税務上の取り扱いが改正されましたのでお知らせします。

平成17年分から平成21年分の各年分について所得税が納めすぎとなつている方については、その納めすぎとなつてい

る所得税が還付となります。お手数ですが、税務署でお手続き(更正の請求または確定申告)をしていただきますようお願いいたします。

この取り扱いの変更の対象となる方や所得税の還付の手続きについては、国税庁ホームページ(www.nta.go.jp)をご覧ください。か、税務署に

お問い合わせください。

※平成22年12月末で還付できる期限を迎えるものもありますので、早めの手続きをお願いします。

※相続税や贈与税の課税対象となり、実際に相続税や贈与税の納税額が生じなかった方も対象となります。

問/朝霞税務署 467-2211

必ずチェック最低賃金

埼玉県最低賃金が、平成22年10月16日から時間額750円に改定されました。これは、県内すべての労働者とその使用者に適用されます。なお、特定の産業については別途産業別最低賃金が適用されます。

問/埼玉労働局賃金室 4048-600-6205
 さいたま労働基準監督署 4048-600-4801

公的個人認証サービスの窓口業務を一時休止します

公的個人認証サービス機器の入れ替えのため、電子証明書の発行等の窓口業務を次のとおり休止します。

なお、電子申請・申告には

サイカ夏ウボーイの防犯推進室

自転車・オートバイの盗難防止



自転車やオートバイの盗難被害が発生しています。大切な自転車やオートバイを盗難被害から守るためには、

- 自転車やオートバイから離れるときは、短時間でも必ず鍵を掛ける(自宅の敷地内等であっても油断せずに鍵を掛ける)。
- 1つの鍵で安心せずに、ワイヤー錠などで2つ以上の鍵を掛け「ツーロック」にする。
- 自転車やオートバイは、決められた場所(駐輪場・駐車場)に置く。

といったことが効果的です。

問/危機管理課 内2372 463-1788

影響はありません。ご迷惑をおかけしますが、ご了承ください。

休止期間/11月26日(金)午前8時30分～29日(月)午後5時15分

問/総合窓口課 内2612
 463-2605

世界エイズデー

続けよう
 Keep the promise.
 Keep your life.

エイズの原因となるHIVウイルスは、日本では、1日約4人が感染しています。しかし、治療の進歩により、適切な時期に治療を開始すれば、

仕事を続けることも、生活を続けることも可能です。

感染の予防や治療を継続するには、社会の関心の高まりや理解の広がりが必要です。

埼玉県では、世界エイズデーに合わせ、保健所等における特例検査(無料・匿名)や普及啓発活動を実施します。

ぜひこの機会に、改めてエイズについて考えてみませんか。

※イベント検査・30時間連続相談等の情報は、埼玉県ホームページの「世界エイズデー」特設サイトをご覧ください。

問/埼玉県疾病対策課 4048-830-3557

心身に障害のある方やご家族の相談をお受けしています

相談支援専門員が、電話・面接・訪問などにより相談者に適した援助やサービスについてともに考え、住み慣れた地域での暮らしを支援します。お悩みの方がいましたらお気軽にご相談ください。

※相談内容や個人情報につきましては、秘密を厳守いたします。

問／朝霞・志木相談支援事業所（志木市下宗岡1-23-1）
 1 471-3311
 FAX 471-3121
 平日：午前9時～午後5時
 福祉課 463-1598

障害者週間

12月3日～9日は障害のある方の福祉について関心と理解を深めていただくための障害者週間です。

そこで、市では団体活動の様子や作品等を展示します。今年はNPO法人なかよしねつとです。

日時／12月3日（金）～9日（木）
 午前8時30分～午後5時15分
 会場／市役所1階市民ホール
 問／福祉課 内 2652-3

463-1598

東京入国管理局さいたま出張所庁舎移転のお知らせ

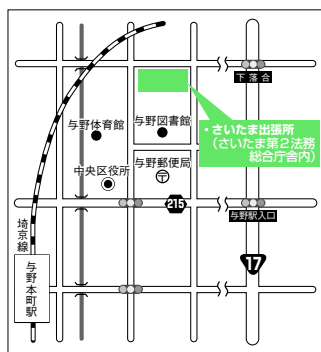
平成22年11月29日（月）から左記のとおり移転します。

移転先／〒338-0002 さいたま市中央区下落合5丁目12番1号さいたま第2法務総合庁舎1階

交通機関／JR埼京線「与野本町」駅から徒歩10分

※市ホームページに英語版のお知らせを掲載しています。

問／東京入国管理局さいたま出張所 19671
 048-851



市への寄付ありがとうございました

紙上より厚くお礼申し上げます。

▼朝志ヶ丘3-1-3-4有志15世帯 平成22年度代表飯塚様から1万5千円

国際化の窓

11

食欲の秋！ ベトナム料理を学ぶ

晩秋ともなれば朝晩は肌寒くなり、落ち葉の季節ですね。去り行く秋の中、皆さんはどのようにお過ごしですか？

A I S（朝霞地区インターナショナルソサエティ）では、10月15日（金）に中央公民館で市民企画講座「ベトナム料理教室」を開催しました。

当日は、ベトナム出身のA I S会員が講師となり、参加者は、生春巻き、フライポーク、春雨スープというメニューに挑戦しました。

はじめにとりかかった、フライポークは、表面に焦げ目をつけカリカリに、その後じっくりと弱火で焼かれ、部屋中においしそうな匂いが充満しました。

2時間という短い時間の中、どのグループも見事なベトナム料理3品を仕上げ、記念に写真を撮っている場面も見られました。

講師の方は、この日のために1か月前から準備をはじめ、大変だったが皆さんの喜ぶ顔が見られてうれしかったと話していました。講師も生徒もそれぞれ充実した時間を過ごせた料理教室だったのではないかと思います。

皆さんも外国の食文化を体験してみたいはいかがでしょうか？

国際交流と日本語学習

日時／毎週金曜日 午前10時～12時 会場／コミュニティセンター

問／A I S（朝霞地区インターナショナルソサエティ） 林

465-1796

※この日本語学習は、A I Sが活動の一環として行っているもので年間を通して行われていますが、日時・会場・内容などが変更になる場合がありますので、詳しくは上記までお問い合わせください。

フライポーク

材料
（5人分）



豚バラ肉ブロック 400g

にんにく 1～2片

油 大さじ1～2

しょう油 大さじ3

塩 少々
砂糖 大さじ1

作り方

- ① 豚バラ肉ブロックを2～3cmにスライスし、塩をふりかける。
- ② フライパンに油を熱し、バラ肉を焼く。こげめがついたら、裏返しにする。
- ③ しょう油とさとうをよく混ぜて、たれを作る。
- ④ ②の中にスライスしたにんにくを入れて香りが出てから、たれを回し入れる。
- ⑤ 器にごはんを盛り、④をそえる。

身近な外国人で日本語のわからない方がいましたら、上記の情報をお伝えいただければ幸いです。

問／地域づくり支援課 内 2253 463-2645 tiiki_sien@city.asaka.saitama.jp



催し・講座

費用の記載がないものは原則として無料です

水森亜土 お絵描きジャズライブ

問/ゆめばれす(市民会館) ☎466-2525

日時/平成23年2月5日(出) 午後4時開演(午後3時30分開場)

会場/ゆめばれす(市民会館)

内容/イラストレーター、舞台女優、ジャズ歌手として人気の亜土ちゃん。演奏は田辺信男とイーストウインズ。ボードに歌いながらの”お絵描き”も楽しみの一つ。多芸多彩な水森亜土の魅力満載です。

曲目/ハメハメハ大王、ひみつのアッコちゃん、ペーパームーン、素敵な貴方 など

入場料/全席指定 大人(中学生から)1,500円

小人(小学生まで)1,000円

※当日500円増

チケット発売日/12月4日(出) 午前10時～(電話予約は同日午後1時からゆめばれすのみで受付)

チケット取扱所/ゆめばれす・産業文化センター

主催/財朝霞市施設管理公社



朝霞市農産物直売組合～収穫祭～

問/産業振興課 内2242 ☎463-1904

日時/12月4日(出) 午前10時～午後4時

会場/浜崎農業交流センター(わくわくどーむそば)

内容/地元野菜の直売・農協による販売のほか、お楽しみ福引き・豚汁の無料配布もあります。

介護保険料・後期高齢者医療保険料 休日納付相談

問/長寿はつらつ課

介護保険料 内2636～7 ☎463-1952

後期高齢者医療保険料 内2632～4 ☎463-1921

日時/12月5日(出) 午前8時30分～正午

会場/市役所長寿はつらつ課(1階12・13番窓口)

内容/保険料の納付・相談

※休日のため北側通用口からお入りください。

あさかふれあいまつり&クリスマス イルミネーション点灯式

○あさかふれあいまつり

日時/11月27日(出) 午後1時～ 会場/朝霞駅南口広場(雨天決行)
 ※午後2時～朝霞児童合唱団の歌などあり。

「朝霞音楽彩～ジャズの夕べ～」 午後2時30分～4時20分

内容/地域で活躍しているミュージシャン・団体による素敵なジャズの生演奏を駅前で見ませんか?

主催/朝霞市商工会・朝霞駅前商店会

問/朝霞市商工会 ☎470-5959

○クリスマスイルミネーション点灯式

～小さな灯火で心に潤いを～ 午後4時30分～5時30分

内容/10回目を迎えるクリスマスイルミネーション点灯式。朝霞児童合唱団によるクリスマスソングの合唱や「歳末助け合い募金」にご協力いただいた方(募金100円以上、先着200鉢、1家族1鉢)へポイントチアのプレゼントもあります。

主催・問/朝霞ロータリークラブ事務局 ☎466-3770

※点灯期間11月27日(出)～12月31日(金) 毎日午後4時30分～11時

サウンドクリスマスライブ～足先に盛り上がり～

会場・問/わくわくどーむ(健康増進センター)☎472-6000

<http://www.wakuwakudome.jp>

日時/12月5日(出) 午後1時～4時

内容/吹奏楽や合唱でクリスマス気分を盛り上げよう! 詳しくはホームページでご確認ください。

主催/Fun Space 株式会社(指定管理者)

《休館日のお知らせ》

館内の設備定期点検および修繕工実施のため、12月6日(月)～17日(金)は全館休館いたします。

12月18日(土)、19日(日)はプールのみお休みいたします。

※12月から平成23年2月まで、毎週月曜日が定期休館日となります(月曜日が祝日の場合は、翌平日が休館日)。

第3次求人企業合同面接会

問/埼玉県雇用対策協議会 ☎048-647-4185

<http://www.kotaikyou-saitama.ne.jp>

日時/12月17日(金) 午後1時～4時

会場/大宮ソニックシティ(4階市民ホール)

対象/平成23年3月に大学、短大、専門学校を卒業見込みの方

※1～3年程度の既卒者の参加可

申込方法/履歴書を持参し、当日直接会場へ

その他/企業は30社参加見込み

深夜化見直しシンポジウム

問・問/埼玉県温暖化対策課企画調整担当

☎048-830-3037 048-830-4777

✉a3030-11@pref.saitama.lg.jp

<http://www.pref.saitama.lg.jp/page/ontaishinyaka.html>

日時/12月11日(出) 午後1時20分～4時

会場/獨協大学天野貞祐記念館大講堂(草加市)

内容/埼玉県では、地球温暖化対策の一環として「深夜化するライフスタイル・ビジネススタイルの見直し」をテーマにシンポジウムを開催します。

知事プレゼンテーションや基調講演、パネルディスカッションなどを行います。

定員/500人(事前申込・先着順)

申込方法/参加者全員の氏名(フリガナ)、連絡先(代表者の電話またはメールアドレス)、シンポジウム参加希望の旨を明記のうえ、電話、ファックス、メールのいずれかで県温暖化対策課まで

児童虐待防止セミナー

問・問/子育て支援課 内2642 ☎463-2834

朝霞市でも、市役所を含め、児童相談所・警察等への通告が増えていきます。児童虐待防止を図るために、セミナーを開催します。
 申込方法/12月6日(月)までに電話で子育て支援課まで(定員になりしだい締め切り)。

日 時	会場	定員	内容	講師
12月10日(金) 午前10時～正午	コミュニティセンター	50人 (申込順)	児童虐待とは何か 朝霞市の現状 子育ての大変さ	所沢児童相談所 べにたに 紅谷 肇さん 子育て支援課職員 臨床心理士 たけふ 喜代巳さん